

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

CHARTS CORRECTION

Kara Sea

5153 Chart 15348

Add

Caution note

Caution.

On issue of the first edition of chart 15348 dated 05.08.17 it is announced in Weekly NM No 40 of 7.10.2017.

Further chart corrections should be made from the present NM edition.

5154 Chart 15349

Add

Caution note

Caution.

On issue of the first edition of chart 15349 dated 29.07.17 it is announced in Weekly NM No 40 of 7.10.2017.

Further chart corrections should be made from the present NM edition.

5155 (T) Chart 15349

Add

Limit of Spoil Ground Area
between

(border of chart 15349)

71°18'10"N 72°26'00"E

71°18'23"N 72°26'31"E

71°14'56"N 72°45'09"E

71°09'47"N 73°00'03"E

71°13'59"N 72°32'03"E

(border of chart 15349)

71°16'33"N 72°26'00"E

5156 Chart 12321

Add

Caution note

Caution.

On issue of a new edition of chart 12321 dated 08.07.17 it is announced in Weekly NM No 40 of 7.10.2017.

Further chart corrections should be made from the present NM edition.

5157 Charts 15345, 13338

Add

Pontoon, legend «Novyy Port»

67°40'45.8"N

72°54'41.5"E

5158 Charts 18336(1,3), 15345(1,2), 13336(1–3), 13338(1–3,5,6), 12317(2,4,5)

Add

1. Recommended track, directions of traffic flow 245.6°–65.6°,

between

67°36'24"N

73°05'00"E

(border of chart 15345)

67°41'25"N

73°34'00"E

(border of chart 18336)

67°52'47.5"N

74°40'12.0"E

(border of chart 13336)

67°53'30"N

74°44'21"E

67°53'47"N

74°46'00"E

2. Recommended track, directions of traffic flow 196.3°–16.3°,

between

66°43'12"N

72°39'48"E

(border of chart 13338)

67°18'00"N

73°05'49"E

(border of chart 15345)

67°33'30"N

73°17'37"E

(border of chart 12317)

67°34'00"N

73°18'00"E

(border of chart 15345)

67°44'30"N

73°26'04"E

(border of chart 13336)

67°53'30"N

73°33'02"E

(border of chart 13338)

67°59'00"N

73°37'18"E

68°12'36"N

73°47'57"E

3. Recommended track, directions of traffic flow 141.1°–321.1°,

between

68°18'45"N

73°52'03"E

(border of chart 13338)

67°59'00.0"N

74°34'48.5"E

(border of chart 18336)

67°56'29.3"N

74°40'13.0"E

67°53'47"N

74°46'00"E

4. Recommended track, directions of traffic flow 237.6°–57.6°,

between

66°43'12"N

72°39'48"E

66°52'24"N

73°16'30"E

5. Recommended track, directions of traffic flow 204.2°–24.2°,

between

66°52'24"N

73°16'30"E

(border of chart 13338)

67°18'00"N

73°46'05"E

(border of chart 12317)

67°29'54"N

74°00'00"E

67°40'00"N

74°11'55"E

6. Recommended track, directions of traffic flow 218.2°–38.2°,

between

67°40'00"N

74°11'55"E

67°52'21"N

74°37'36"E

5159 Charts 13333(1), 13334(2)

Change	1. Legend to «DW depth 13.5 m»	69°56'16"N	73°35'48"E
	2. Legend to «DW depth 13.5 m»	69°52'36"N	73°34'24"E

5160 Charts 15335(1,5,6), 15336(5), 15345(1,6), 13335(1,2,5-7), 13336(1,5,6), 13337(1,3,4,6,8), 13338(1,6)

Delete	1. Recommended track between	68°46'12"N	74°18'48"E
	(border of chart 13337)	68°37'39"N	74°10'00"E
	(border of chart 15335)	68°37'24"N	74°09'45"E
	(border of chart 13336)	68°33'30"N	74°05'45"E
	(border of chart 13335)	68°29'00"N	74°01'09"E
	(border of chart 15335)	68°19'00"N	73°51'00"E
	(border of chart 13338)	67°59'00"N	73°30'54"E
	(border of chart 13336)	67°53'30"N	73°25'25"E
	(border of chart 15345)	67°44'30"N	73°16'31"E
		67°34'48"N	73°06'58"E
	Cancel NM 3086/17		
2. Recommended track between	(border of chart 13335)	68°46'12"N	74°18'48"E
		68°50'42"N	74°48'00"E
Cancel NM 6162/16(2)			
3. Recommended track between		68°47'06"N	74°24'38"E
		68°46'12"N	74°18'48"E
Cancel NM 6162/16(3)			
4. Recommended track between		68°47'06"N	74°24'38"E
		68°47'25"N	74°26'42"E
5. Recommended track between	(border of chart 15335)	68°50'53"N	73°41'14"E
	(border of chart 15336)	68°37'24"N	73°41'08"E
	(border of chart 15336)	68°35'00"N	73°41'14"E
	(border of chart 13336)	68°33'30"N	73°41'19"E
		68°30'39"N	73°41'09"E
Add	6. Recommended track, directions		
	of traffic flow 202.2°-22.2°,		
	between	68°47'25"N	74°26'42"E
	(border of chart 15335)	68°37'24"N	74°15'27"E
	(border of chart 13337)	68°36'24"N	74°14'20"E
	(border of chart 13336)	68°33'30"N	74°11'05"E
	(border of chart 13335)	68°29'00"N	74°06'05"E
	(border of chart 15335)	68°19'00"N	73°55'00"E
	(border of chart 13338)	67°59'00"N	73°33'04"E
	(border of chart 13336)	67°53'30"N	73°27'06"E
(border of chart 15345)	67°44'30"N	73°17'23"E	
	67°34'48"N	73°06'58"E	
7. Recommended track, directions	of traffic flow 66.9°-246.9°,		
	between	68°47'25"N	74°26'42"E
	(border of chart 13335)	68°50'42"N	74°48'00"E
Change	8. Recommended track to		
	recommended track, directions of		
	traffic flow 66.9°-246.9°,		
	between	68°47'25"N	74°26'42"E
		69°01'00"N	75°55'12"E

Black Sea

5188 Chart 33108

Add

Caution note
Caution.

On issue of a new edition of chart 33108 dated 17.06.17 it is announced in Weekly NM No 40 of 7.10.2017.

Further chart corrections should be made from the present NM edition.

5189 Chart 33108

Add

Wreck, depth more than 20 m

44°26'18"N

34°11'54"E

Sea of Azov

5191 Charts 38184, 38185

Relocate

Light buoy from
to
Cancel coastal warning
NOVOROSSIYSK 320/17

47°07'49.0"N

39°27'35.6"E

47°07'47.8"N

39°27'34.2"E

Pacific Ocean

5201 Charts 68282 plan Б(3), 63226(1,2), 62279(1)

Delete

1. Legend «exting» at lightbeacon
Cancel NM 92(T)/17
2. Legend «exting» at lightbeacon
Cancel NM 3523(T)/15(6)
3. Legend «exting» at lightbeacon
Cancel NM 6107(T)/15
Cancel coastal warning
PETROPAVLOVSK 70/17

52°41'36"N

158°35'42"E

52°37'06"N

158°29'30"E

52°37'07.0"N

158°29'32.5"E

5202 Charts 68272(1), 63225(1), 63226(1), 62279(2), 61036(2), 61037(2)

Delete

1. Legend «exting» at lightbeacon
Cancel NM 4313(T)/13,
3523(T)/15(2), 6653(T)/16(2)
2. Legend «exting» at lightbeacon
Cancel NM 7618(T)/13(2),
1596(T)/16(12), 471(T)/17(7)
Cancel coastal warning
PETROPAVLOVSK 69/17(2)

51°18'22"N

158°33'11"E

51°18'24"N

158°33'12"E

5203 Charts 63224(2), 63225(2), 62278(2), 62279(1)

Delete	1. Legend «exting» at lightbeacon Cancel NM 1596(T)/16(11)	51°48'00"N	158°03'30"E
	2. Legend «exting» at lightbeacon Cancel NM 3328(T)/13(1), 6653(T)/16(1), 3010(T)/17(7) Cancel coastal warning PETROPAVLOVSK 69/17(1)	51°48'00"N	158°03'32"E

Sea of Japan**5206 Charts 68034, 68072, 68006**

Delete	1. Spar	43°03'25.8"N	131°54'14.4"E
Add	2. Spar, B Y B, double cone topmark bases together	43°03'24.0"N	131°54'16.8"E

5207 Charts 68033 plan Г(1), 68033 plan Д(4–27), 68033 plan А(1,3–8,10–26), 65023(2–5,11,24)

Add	1. Legend «dest» to pier	44°21'57"N	135°49'55"E
	2. Legend «dest» to pier	44°21.9'N	135°49.9'E
	3. Wreck, depth 17.4 m	44°21'30.0"N	135°50'48.4"E
Delete	4. Rock	44°22'00.3"N	135°51'01.2"E
	5. Rock	44°22'03.7"N	135°50'52.9"E
	6. Rock	44°22'04.8"N	135°50'50.3"E
	7. Rock	44°22'06.1"N	135°50'51.5"E
	8. Rock	44°22'06.6"N	135°50'51.7"E
	9. Rock	44°22'06.25"N	135°50'50.80"E
	10. Rock	44°22'06.5"N	135°50'50.3"E
	11. Rock	44°22'06.5"N	135°50'49.4"E
	12. Rock	44°22'07.35"N	135°50'47.00"E
	13. Rock	44°22'07.65"N	135°50'52.85"E
	14. Rock	44°22'08.65"N	135°50'50.25"E
	15. Rock	44°22'09.20"N	135°50'49.15"E
	16. Rock	44°22'07.1"N	135°50'58.8"E
	17. Rock	44°22'08.1"N	135°50'56.0"E
	18. Rock	44°22'09.1"N	135°50'55.1"E
	19. Rock	44°22'09.9"N	135°50'55.1"E
	20. Rock	44°22'11.7"N	135°50'50.2"E
	21. Rock	44°22'11.9"N	135°50'51.3"E
	22. Rock	44°22'11.4"N	135°50'56.3"E
	23. Rock	44°22'11.8"N	135°50'54.0"E
	24. Rock	44°22'12.0"N	135°50'53.6"E
	25. Rock	44°22'12.6"N	135°50'56.4"E
	26. Rock	44°22'06.6"N	135°51'01.4"E
Change	27. Depth 4.4 m to depth 3.9 m Cancel NM 3657/14(1)	44°22'14.1"N	135°50'59.3"E

NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

5227 Pub. 1116 ed. 2001
See NM 5157, 5159 /17.

5236 Pub. 1401 ed. 2005
See NM 5207/17.

CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

Pub. 7107 ed. 2015

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
12321	Kara Sea. Poluostrov Yavay to Ostrov Dikson	200 000	NE 8.07.2017	8,49, 53
15348	Kara Sea. Obskaya Guba. Sabuto Light Beacon to Khaltsyney Light Beacon Limits: 70°38'N–71°04'N 73°04'E–74°00'E (In Russian and English)	50 000	NC 5.08.2017	13,49
15349	Kara Sea. Obskaya Guba. Khonarasalya Light Beacon to Sabuto Light Beacon Limits: 71°02'12"N–71°22'42"N 72°26'00"E–73°44'36"E (In Russian and English)	50 000	NC 29.07.2017	13,49

Pub. 7207 ed. 2013

CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
33108	Black Sea. Coast of Russia. Yalta to Mys Meganom (In Russian and English)	100 000	NE 17.06.2017	26,159

NAVIGATIONAL WARNINGS

NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 17.09.2017 TO 23.09.2017

NAVAREA XIII

NAVAREA XIII 90/17

SEA OF JAPAN

CHART RUS 61002

1. GUNNERY EXERCISES 222100 TO 252100 UTC SEP IN AREA BOUNDED BY 42-47.0N 135-55.0E 43-08.0N 135-37.0E 43-21.3N 136-08.0E 43-01.0N 136-25.3E
2. CANCEL THIS MESSAGE 252200 UTC SEP 17

NAVAREA XIII 91/17

KAMCHATKA EAST COAST

CHART RUS 60103

1. MISSILE EXERCISES 262100 SEP TO 032100 UTC OCT IN AREA BOUNDED BY 49-45-30N 157-19-00E 50-13-00N 156-33-00E 52-24-30N 162-16-00E 52-14-00N 165-13-00E
2. CANCEL THIS MESSAGE 032200 UTC OCT 17

NAVAREA XIII 92/17

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 230000 UTC SEP 17
2017: 39, 68, 75, 85, 86, 87, 90, 91, 92
A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET
B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO_NAVAREA@MIL.RU
C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS OF RUSSIAN NOTICES TO MARINERS
2. CANCEL 89/17 AND THIS PARA

NAVAREA XX

NAVAREA XX 137/17

1. CANCEL 92/17
2. CANCEL THIS MSG

NAVAREA XX 138/17

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 240000 UTC SEP 17
2017: 87, 105, 114, 115, 124, 125, 132, 138
2. CANCEL 136/17 AND THIS PARA

NAVAREA XXI

NAVAREA XXI 50/17

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 240000 UTC SEP 17
2017: 43, 45, 46, 50
2. CANCEL 49/17 AND THIS PARA

NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 24.09.2017

NAVAREA XIII

2017 - 39, 68, 75, 82, 85, 86, 87, 90, 91, 92

NAVAREA XX

2017 - 87, 105, 114, 115, 124, 125, 132, 138

NAVAREA XXI

2017 - 43, 45, 46, 50

Редактор И. И. Викторов

Технический редактор Е. В. Тимофеева

Сдано в производство 27.09.2017.

Формат 70×108¹/₁₆.

Подписано в печать 27.09.2017.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 0,70.

Тираж 5 экз.

Изд. № 118.

Заказ 179.

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4